

Accharāsaṅghāta Sutta

AN I 53-54-55 Finger Snap Love

Translated by Bhante Ānanda

Aug. 2020

53

*“If even for the time of a finger snap,
A monk practices¹ with a mind of Love*

*I say that he is one who lives practicing² jhāna
One who practices the teacher’s teaching,³
One who applies his instructions,⁴
And one eats the country’s alms undeluded.⁵
What to say then of one who would cultivate it.^{6”}*

54

*“If even for the time of a finger snap, bhikkhus
A monk develops⁷ to have a mind of Love,*

*I say that he is one who lives practicing jhāna,
One who practices the teacher’s teaching,
One who applies his instructions,
And one eats the country’s alms undeluded.
What to say then of one who would cultivate it.”*

¹ Āsevati [ā + sev] to frequent, visit; to practise, pursue, indulge, enjoy

² Arittajjhāno: Aritta: a rudder. Or Ritta [pp. of riñcati; cp. atireka] devoid, empty, free, rid.

³ Satthusāsanakaro

⁴ Ovādapatikaro

⁵ Amoghaṃ raṭṭhapinḍaṃ bhujjati’.

⁶ Ko pana vādo ye naṃ bahulīkarontī

⁷ Bhāveti

*“If even for the time of a finger snap,
A monk attends⁸ with a mind of Love,*

*I say that he is one who lives practicing jhāna
One who practices the teacher’s teaching,
One who applies his instructions,
And one eats the country’s alms undeluded.”
What to say then of one who would cultivate it.”*

⁸ *Manasi karoti*



More at: www.heartdhamma.org/

The Dhamma is for everyone, at all time. For free distribution only.

All books & translations by Bhante Ānanda are shared under:

[Creative Commons License non-commercial share-a-like](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)